



● 于成 钟田 ● 辽宁大学出版社

大学语文自学提要

大学语文自学提要

辽宁大学出版社

一九八七年·沈阳

责任编辑 蒋秀英

封面设计 邹本忠

责任校对 赵文清

大学语文自学提要

于 成 钟 田

*

辽宁大学出版社出版发行(沈阳市崇山西路3段4号)

六〇一所印刷厂印刷

*

开本: 787×1092/32 印张: 8.3 字数: 184千字

1987年9月第1版 1987年9月第1次印刷

印数: 1--20,000

*

统一书号: 7429·065 定价 1.45 元

ISBN 7-5610-0127-4/G·37

前 言

徐中玉教授主编的《大学语文》是高等院校、职工大学、高等教育自学考试通用教材，很多学员在学习中苦于没有必要的参考资料。帮助大家学好这门课程，我们在教学实践的基础上，根据课本和全国高等教育自学考试委员会编写的考试大纲，编写了这本《大学语文自学提要》。本书内容包括：古文翻译、题解、常用词词义举例、通假字释义、词类活用举例、常用修辞格分析、中外文学史知识举要、议论文写作提纲和练习。古文翻译采用直译方法，力求反映古代汉语的语法特点，并尊重《大学语文》课本中的注解。题解部分，根据教材中的练习思考题，参考一些较为精当的辅导、介绍文章编写而成，意在帮助学员正确掌握每篇课文的中心和重点。常用词词义举例，通假字释义，词类活用举例则是从《大学语文》课本中选出的，经过整理、编排，并做了必要的解释和说明，便于大家在对比中学习。修辞格问题，教材中有较详细的解说，我们则在几种修辞格的区分上，着重做了一些说明。中外文学史知识，教材中叙述较详，我们则从便于记忆角度考虑问题，又做了进一步的归纳，力求突出重点。本书按《大学语文》课本的七个单元，分别编写了练习。练习题题型则依据全国高等教育自学考试《大学语文》考试样题设立。这些练习主要目的是启发大家思考，加深和巩固各单元所学知识，自然不可能概括各单元出现的全部问题。

我们希望本书能对正在学习《大学语文》这门课程的学员们有所帮助，这也是本书编者所热烈期待的。

本书编写过程中，参阅了一些报刊登载的评介文章和资料；恕不一一列出篇名，仅此向作者致谢。

编 者

1987年8月8日

目 录

前 言

一、古文翻译.....	(1)
《秦晋殽之战》译文.....	(1)
《召公谏厉王弭谤》译文.....	(4)
《燕昭王求士》译文.....	(5)
《季氏将伐颛臾》译文.....	(7)
《非攻》译文.....	(8)
《齐桓晋文之事章》译文.....	(9)
《逍遥游》译文.....	(15)
《风赋》译文.....	(20)
《谏逐客书》译文.....	(21)
《管晏列传》译文.....	(24)
《苏武传》(节选)译文.....	(27)
《登楼赋》译文.....	(34)
《陈情表》译文.....	(35)
《兰亭集序》译文.....	(37)
《河水》(节选)译文.....	(38)
《滕王阁序》译文.....	(39)
《送李愿归盘谷序》译文.....	(42)
《进学解》译文.....	(44)
《种树郭橐驼传》译文.....	(47)

《始得西山宴游记》译文·····	(48)
《朋党论》译文·····	(50)
《秋声赋》译文·····	(52)
《墨池记》译文·····	(53)
《读孟尝君传》译文·····	(54)
《前赤壁赋》译文·····	(54)
《上枢密韩太尉书》译文·····	(56)
《项脊轩志》译文·····	(58)
《席方平》译文·····	(60)
《游媚笔泉记》译文·····	(66)
二、题解(1—167题)·····	(68)
三、常用词词义举例·····	(158)
四、通假字释义·····	(186)
五、词类活用举例·····	(191)
六、常用修辞格分析·····	(199)
七、中外文学史知识举要·····	(204)
八、议论文写作提纲·····	(225)
九、练习·····	(227)
附：(一)《大学语文》自学考试样题·····	(248)
(二)上海市一九八五年高等教育自学考试《大学语文》试题。·····	(251)
(三)一九八六年全国高等教育自学考试《大学语文》统考试题。·····	(254)

一、古文翻译

《秦晋殽之战》译文

鲁僖公三十二年十二月初九，晋文公死了。初十这天，将要到曲沃停柩待葬；出了晋的都城绛地，灵柩中发出象牛叫一样的声音。卜筮之官郭偃让大夫下拜，他说：“柩中的牛声是国君命令我们军事大事：将有西方的军队越境而过，伏击它，一定会取得大的胜利。”

秦国的大夫杞子从郑国派人向秦王报告情况说：“郑国人让我掌握他们北城门的锁钥，假若秘密地派军队前来袭击郑国，可以夺取整个郑国。”穆公向老臣蹇叔征求意见，蹇叔说：“使军队劳苦而去袭击远方的国家，没有听说过这样的事情。军队疲劳战斗力衰竭，远方国家的国君防备它，大概是不可以的吧！军队所做的事情，郑国必定知道它；劳苦而没有所得，人民必定产生背离之心。况且行军千里，难道谁能不知道吗？穆公拒绝了他的劝告。召来百里孟明、西乞术、白乙丙三员大将，派他们从国都东门外出兵。蹇叔哭道：“孟将军，我看见军队出发而看不见军队回来了。”穆公派人对他说：“你懂什么！假若你活到六十岁就死去的话，你墓旁的树木现在也有合抱粗了。”

蹇叔的儿子也参加了这次出征的军队，就哭着送他说：

“晋国抵御秦军必定在殽地。殽有两个山峰，它的南峰，是夏帝皋的墓葬地；它的北峰，是周文王避过风雨的地方。必定死在这二峰中间！我收你的尸骨吧。”

秦国的军队于是向东进发。

鲁僖公三十三年春天，秦国的军队路过周都城洛邑的北门。战车上的武士脱下头盔下车步行，但有三百辆战车上的武士又一跃上车。周襄王的孙子满年纪还很小，观看了秦军的不礼举动，对周襄王说：“秦国的军队轻慢而无礼貌，一定要失败。轻狂就缺少谋断，无礼就疏忽大意。深入危险境地而粗心大意，又不能多谋善断，能不打败仗吗？”

秦军到了滑地，郑国商人弘高将要到周都城做买卖，遇到了他们。他先用四张熟牛皮，然后用十二头牛犒劳军队。他说：“我们郑国的国君听说你们将要行军经过敝国，冒昧地慰劳你的部下。我们的国家不太富裕，但为了你的部下的停留做了准备。如果住下来，就提供人畜一日所用的柴米草料，如果行军出发就承担一夜的保卫工作。”与此同时，弦高派人乘送信的快车到郑国报信。

郑穆公派人到宾馆察看，秦国的使者已经捆束行装，磨砺兵器，喂饱马匹准备做内应。郑穆公让郑大夫皇武子给他们送行，说：“你们在我们国家逗留很久了，只是干肉、粮食、已经宰杀的牲畜、尚未宰杀的牲畜都用光了，为了你们将要回国，郑国所有的原圃（郑国养兽打猎的苑圃），就如同秦国所有的具圃（秦国养兽打猎的苑圃）一样，你们可以去猎取那里的麋鹿，给我们敝邑一个休息的机会，怎么样呢？”秦大夫杞子逃到齐国，逢孙、扬孙逃到宋国。

孟明说：“郑国有了防备，不能希求什么了。进攻它而

不能获胜，包围它又不能持久，我们还是回去吧。”灭掉滑国后往回返。

晋大夫原轸说：“秦穆公违背蹇叔的劝告，因为贪得郑国而使人民劳苦，这是上天给我们的机会。上天给的机会不可以失掉，敌人不可以放走。放走敌人就会产生祸患，违背天意是不吉利的，一定要进攻秦国。”栾枝说：“未报答秦国给我们的恩惠，而进攻它的军队，这样岂不是忘记了先君吗？”先轸说：“秦国不为我们的丧事而哀悼，反而进攻我们的同姓郑国和滑国，秦国竟这样无礼，还讲什么恩惠呢？我听说这样的话：一天放纵敌人，数代的忧患啊。能为后世子孙利益打算，能够说是忘记了先君吗？”于是发布命令，急速调动姜戎部族的军队。晋襄公用墨染黑了麻衣和孝带，晋大夫梁弘驾战车，晋大夫莱驹为车右武士。

鲁僖公三十三年夏天，四月十四日，晋国打败秦国的军队在殽地。俘获了秦将百里视、西乞术、白乙丙，凯旋而归。于是就穿黑色的丧服安葬了晋文公。晋国从此开始穿黑色的丧服。

晋文公的夫人文嬴为三个被俘的将领求情，说：“他们确实是挑拨我们两国君主的关系，我们秦君如果得到他们就是把他们吃了，也不会满足。何必委曲你亲自惩罚他们呢？让他们返回去，在秦国受刑戮，以此来满足我们秦君的愿望，怎么样呢？”晋襄公同意了她的请求。

先轸上朝，询问秦国俘虏的去向。襄公说：“夫人为他们求情，我放了他们。”先轸生气地说：“武士们在战场上拼了命才抓住他们，妇人在国内一下子就把他们赦免放走了。毁掉了军队的战果而助长了敌人的威风，亡国不需要多

时了。”没回头就当襄公的面吐了口吐沫。

襄公派阳处父追赶秦将，追赶他们到了黄河边，他们已经离岸在船上了。阳处父解下左边的骖马，用襄公的名义赠送给孟明。孟明叩头谢道：“晋君的恩惠，不用我们这些被俘之臣的血涂鼓，使我们回去后在秦国受杀戮，秦君就是杀了我们，身虽死这个大恩也不会忘记。假使听从了晋君的恩惠而赦免了我们，三年以后，将回来拜谢晋君的赏赐。”

秦穆公穿着白色丧服在郊外等待，面向军队哭着说：“我违背了蹇叔的劝告，而使你们几个人受辱，我的罪过啊。”不废除孟明的职务。“我的过错啊，大夫们有什么罪过呢？再说，我不能因为一点过失就抹杀他们大的功德。”

《召公谏厉王弭谤》译文

周厉王暴虐，老百姓背地里指责他。召公告诫厉王说：“老百姓受不了你残暴的政令了。”厉王大怒。找到一个卫国的巫者，让他监视背地里议论的人。只要卫巫把谤者报告给厉王，就将谤者杀掉。国内的人没有谁敢说话了，在路上相遇时，只能用眼睛打招呼。

厉王高兴了，告诉召公说：“我能消除那些背地里的议论了，他们全都不敢说话了。”

召公说：“这是堵住他们的口啊。堵住人民的口，比堵塞河水的后果还要危险。河水阻塞就要决堤泛滥，伤害的人一定很多；堵住人民的口后果也是这样的。因此，治水的人要放水使河道疏通，治理人民的人要开导人民让他们把话说尽。所以天子临朝听取政事，让公卿直到列士献进讽谏的

诗，无目的乐师进献乐曲，史官进献可资借鉴的史籍。乐师进箴言以规谏王的过失。没有黑眼珠的盲人有节奏的朗诵；有黑眼珠的盲人没有音乐节奏的诵读，百官劝谏，平民把他们的意见间接地传达给国君。王的左右进规谏之辞，王的同宗大臣弥补王的过失，监察王的行为，乐师用乐曲，史官用史实对王进行教诲，元老们整理这些意见，然后由君王加以考虑。因此，事情能顺利施行而不违背常理。老百姓有口，就象大地上有山有水一样，财富就是从这里产生出来的；好象大地上有宽广的平原、低湿的土地、低平的土地、肥沃的土地一样，吃的和穿的东西就从这里产生出来。人们用口发表言论，政事的成功和失败就能从他们的言论中体现出来。推行人民认为好的，防范人民认为坏的，这是用来增加财富和吃用东西的办法。老百姓在心中考虑意见，而从口中发表意见，应该成全人民的愿望而见之施行，怎么可以加以堵塞呢？假如堵住人民的口，那么赞成你的人能有多少呢？”

厉王不听。从此国内的人都不敢讲话了。过了三年，老百姓就把厉王流放到彘这个地方。

《燕昭王求士》译文

燕昭王收拾了残破的燕国之后，继承了王位，降低自己的身份，拿出丰厚的礼物，用来招揽有道德有才能的人，想要依靠这些人的力量向齐国报仇。因此前去拜访郭隗先生说：“齐国乘我国内乱而袭击攻破燕国，我非常明白燕国地方小力量软弱，不能够以此报仇，但如果得到有道德有才能的人共谋国政，用来洗雪先王受到的奇耻大辱，这是我的愿

望啊。我冒昧地请教，为国报仇该怎么样呢？”郭隗先生回答说：“成就帝业的人以贤者为老师而与他相处，成就王业的人以贤者为朋友而与他相处，成就霸业的人以贤者为臣子而与他相处，亡国的君王只能跟奴仆相处。不坚持自己的意见而侍奉有道德有才能的人，面向北面而接受教导，这样就有比自己强百倍的人到来；行动时在贤者前，休息时却在贤者后，先向贤者请教而后才住口停问，那就有比自己强十倍的人到来；别人快走自己也快走，和别人一样的快慢，那就有和自己能力相等的人到来；依靠着搁几拄着手杖，斜着眼睛示意，用手指头指使别人，那就有服杂役的人到来；如果瞪眼睛挥拳头，喘气顿脚，大声喝斥，那就只有唯命是从的奴才才能到来。这就是古代行王道得人才的方法啊。大王如果真能广泛地选择国内有道德有才能的人，而拜谒在他们的门下，天下百姓听说大王拜谒他的贤能的臣下，天下有才学的人，一定会奔向燕国。”昭王说：“我先去拜访谁最合适呢？”郭隗先生说：“我听说古代的国君，有用千金寻求千里马的，三年没有得到。国君的近侍对国君说：‘请你允许我去寻求吧。’国君委派了他，三个月后得到了千里马；但马已经死了，买它的骨头就用了五百金，返回来报告国君。国君大怒说：‘我要寻求的是活马，怎么能饲养一匹死马？况且花费五百金。’近侍回答说：‘一匹死马买它就花了五百金，何况活马呢？天下人必定认为大王是真能够买马的。千里马将要到来了。’于是不到一年，千里马来到三匹。现在大王真想招揽有才学的人，先从我郭隗开始。郭隗尚且被重用，何况胜过我郭隗的人呢？哪怕他们在千里之外！”

于是，燕昭王为郭隗修筑住室并且拜他为老师。乐毅从

魏国来到燕国，邹衍从齐国来到燕国，剧辛从赵国来到燕国，有才能的人争先恐后来到了燕国。燕王悼念死者慰问活着的人，与老百姓同甘共苦二十八年，燕国强盛富裕，士兵都心情愉快，精神振奋，不怕打仗。在这时，燕王就用乐毅为上将军，与秦国、楚国，韩、赵、魏三国联合策划攻打齐国。齐国的军队溃败，齐闵王出逃到国外。燕国的军队单独追击败逃的齐军，深入齐国内地一直到都城临淄，全部夺取了齐国的财宝，焚烧了他们的宫室祖庙；齐国的城池没有攻下来的，只有莒和即墨两地。

《季氏将伐颛臾》译文

季氏将要进攻颛臾。冉求、子路拜见孔子说：“季康子将要对颛臾采取军事行动。”孔子说：“冉求，恐怕要责备你们吧！那个颛臾，过去先王将它的君王封为东蒙山的主祭者，而且在我们鲁国的国境之内。他们是国家的忠臣啊，为什么要攻打他们呢？”

冉求说：“那个人想要攻打它，我们两个做家臣的人都不想干。”孔子说：“冉求，古代著名的史官周任曾说过：‘能够施展自己的才力，就担任职位；不能做到这一点，就该辞职。’盲人站立不稳，不去护持；盲人摔倒了，又不去搀扶，那么，还哪里用得着搀扶的人呢？而且你的话也是错误的，虎和独角犀从笼中出来，龟甲和玉器在木制的匣子里毁坏，这要责备谁呢？”

冉求说：“现今的那个颛臾，城郭坚固而又靠近季氏的采邑费地，现在不去夺取，后代必定成为子孙的忧患。”孔

子说：“冉求，君子讨厌那种人，嘴上不说‘我想获得它’，却为了得到它一定要寻找托辞。我听说有封地的诸侯，有采邑的卿大夫，不忧虑东西少而忧虑不平均，不忧虑人口少而忧虑社会不安定。因为财富平均分配，便无所谓贫穷；国内和平团结，便不觉得人口少；社会安定，国家便不会倾覆。若是这样做，远方的人不服从，就讲究文教德化方面的工作，使他们归顺。远方的人既然吸引来了，就得使他们安居下来。今天子路和冉求你们两人，辅助那个季康子，远方的人不服从而不能吸引他们，国家四分五裂而不能加以保卫，反而想策划在国内动武；我担心季氏的忧虑，并不在颛臾，而是在鲁国的朝廷之内。”

《非攻》译文

现在，有一个人进入别人家的果园偷他的桃子、李子，大家听说了就会责难他，上边执政的人抓到就会惩罚他。这是为什么呢？因为他损人利己。至于盗窃别人家的狗、猪、鸡、小猪的人，他的不道德比进入人家的果园偷桃子和李子要严重的多。这是什么缘故呢？因为损害别人太多。假使损害别人越多，他的不仁就更加厉害，罪孽也就越重。至于进入人家的牲口圈，窃取人家牛马的人，他的不仁不义又比偷别人家的狗、猪、鸡、小猪更为严重。这是什么原因呢？因为他损害别人更多。假使损害别人越多，他的不仁就更厉害，罪孽也越重。至于杀死无罪之人，拽下他身上的皮衣，夺取他的兵器的人，他的不道德又比进入牲口圈盗窃马牛更为严重。这是什么原因呢！因为他损害别人更多。假使损害

别人越多，他的不仁也就越厉害，罪孽也就越重。对于这些，天下有德有识之人人都知道而且非难它，称它为不义。现在最大的不义是做攻取别人国家的事情，却不知道责难，反而跟着称赞它，称这种行为是“义”，这能够说是知道“义”与“不义”的区别吗？

杀一人，称为不义，一定有一重死罪。若按照这种说法来类推下去，杀死十个人，就有十倍的不义，一定有十重死罪。杀死一百人，百倍的不义，一定有百重的死罪。对于这些，天下有德有识之士全都知道并且非难它，称它为不义。现在最大的不义是做夺取别人国家的事情，却不知道责难，反而跟着称赞它，称为“义”。实在是不知道什么是“不义”，所以把称赞攻国的话记载下来遗留给后世；如果知道什么是不义，那又怎样解释记载不义行为留给后代呢？

现在有人在这里，看见一点点黑的说是黑的，看见很多黑的却说是白的，那就要认为这个人不知白、黑的区别了；尝一点点苦味说是苦的，尝了很多苦味却说是甜的，那一定会认为这个人不知道甜、苦的区别了。现在做小的不义，就知道责难它；干了攻取别人国家这样大的不义事情，却不知道非难，反而跟着称赞它，称它为“义”，这能够说是知道“义”与“不义”的区别吗？由此可以知道天下有德有识之人，区别“义”与“不义”标准的混乱了。

《齐桓晋文之事章》译文

齐宣王问道：“齐桓公、晋文公在春秋时代称霸的事情，可以让我听听吗？”

孟子回答说：“孔子的学生们没有谈到齐桓公、晋文公的事迹的，因此后代没有传说这些事，我也没听说过这些，如果一定要我谈的话，就谈一谈行王道的道理吧。”

齐宣王问：“要有怎样的道德才能够称王天下呢？”

孟子说：“保护老百姓使他们安居乐业而称王天下的人，没有谁能够抵挡得了他。”

齐宣王问：“象我这样的人，可以使老百姓安居乐业吗？”

孟子说：“可以。”

齐宣王问：“因为什么知道我可以呢？”

孟子说：“我听你的近臣胡龅说：‘王坐在大殿上，有人牵牛从殿前经过，王看见他，问：牛要到何处去？回答说：将要杀了它取血涂新钟。王说：放了它。我不忍看见它那恐惧发抖的样子，象这样没有罪过却走向屠场。回答说：那么便废除祭钟这个礼仪吗？王回答说：怎么能够废掉呢？用一只羊来替换它吧。’不知道有这件事吗？”

齐宣王说：“有这件事。”

孟子说：“这种怜悯的心足够用来称王天下了。老百姓都认为王是吝啬，我的确知道王是不忍心啊。”

齐宣王说：“是这样，的确有老百姓认为我是吝啬的，齐国地方虽说狭小，我何至于吝啬一头牛呢？就是不忍心看见它恐惧发抖的样子，象这样没有罪过就走向屠场，所以才用羊替换了它。”

孟子说：“对老百姓认为王吝啬这件事，大王也不要以为奇怪。用小的羊替换大的牛，他们怎么能知道这个道理呢！王如果痛惜没有罪过就走向屠场，那么牛和羊又区别什